

S. RACHMANINOFF

Романсы

для
одного голоса
съ
сопровождениемъ
фортепяно



Songs

with Pianoforte
accompaniment

English Version by
Edward Agate
and
Rosa Newmarch

Op. 34 No. 1—14

- 52. Муза
- 53. Въ душѣ у каждаго изъ насъ
- 54. Буря
- 55. Вѣтеръ перелетный
- 56. Аріонъ
- 57. Воскрешеніе Лазаря
- 58. Не можетъ быть
- 59. Музыка
- 60. Ты зналъ его
- 61. Сей день я помню
- 62. Оброчникъ
- 63. Какое счастье
- 64. Диссонансъ
- 65. Вокализъ

- 52. The Muse. *S. or T.*
- 53. The Soul's Concealment. *C. or B.*
- 54. The Storm. *T. or S.*
- 55. "Day to Night comparing went the wind her way."
- 56. Arion. *T. or S.* [*T. or S.*]
- 57. The Raising of Lazarus ("O Lord of Heaven!")
- 58. "So dread a fate I'll ne'er believe." *MS.* [*B. or C.*]
- 59. Music. *S.*
- 60. The Poet ("You knew him well"). *Bar. or MS.*
- 61. The Morn of Life ("The hour I mind me"). *T. or S.*
- 62. "With holy banner firmly held." *B. or C.*
- 63. "What wealth of rapture." *T. or S.*
- 64. Discord. *S.*
- 65. Vocalise. *S. or T.*

Each
Number
2/- net

Полный перечень романсовъ на послѣдней страницѣ

Complete List of Songs by Rachmaninoff, see last page

PROPERTY OF THE PUBLISHER — PROPRIÉTÉ DE L'ÉDITEUR

ALL RIGHTS RESERVED

A. GUTHEIL * MOSCOU

TOUS DROITS RÉSERVÉS

(S. et N. KOUSSEWITZKY)

BERLIN * BREITKOPF & HÄRTEL * LEIPZIG

COPYRIGHT FOR THE BRITISH EMPIRE: THE RUSSIAN MUSIC AGENCY, LONDON W. 1, 34 PERCY STREET

POUR LA FRANCE ET SES COLONIES: MUSIQUE RUSSE, PARIS, 3 RUE DE MOSCOU

„Не может быть!“
“So dread a fate I'll ne'er believe!”

Меццо-Сопрано.
Mezzo-Soprano.

(Original.)

Слова А. Майкова.
Words by A. Maïkov.
English Version by Edward Agate.

С. Рахманиновъ, Соч. 34 № 7.
S. Rachmaninow, Op. 34 № 7.

Allegro.

Canto. *ff*

He mo - жеть быть! не
So dread a fate I'll

Piano. *p* *f*

мо - жеть быть! О - на жи -
ne'er be - lieve! She's liv - ing

rit. *ten.*

dim. *ten.*

Meno mosso.

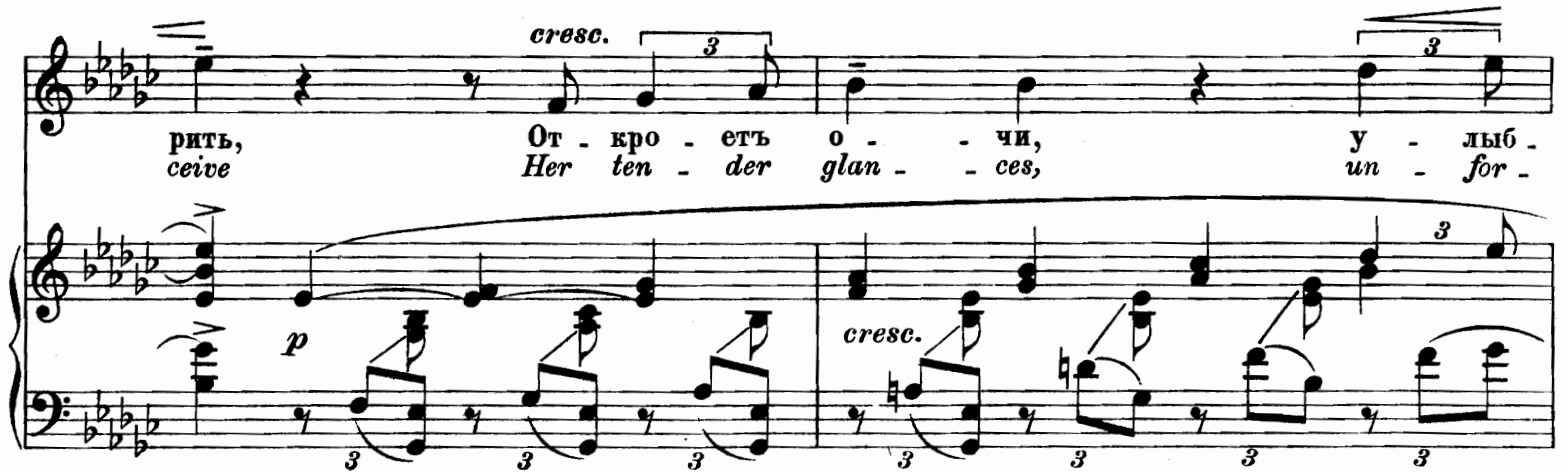
ва!.. сей - часъ прое - нет - ся...
yet... and soon to wak - en...

p *mf* *rit.* *dim.*

poco a poco accelerando al Tempo I.



p Смо - три - те: хо - четъ го - во -
Ve - ra - tient, rea - dy to re -



ри - ть, *ceive* От - кро - етъ о - чи, у - лыб -
Her - ten - der glan - ces, un - for -



нет - ся, *sak - en!* Ме - ня у - ви - дѣв - ши, пой -
But she will nev - er un - der -



ff **Tempo I.** *dim.*
мать, *stand* Что не - у - тѣш - ный плачь мой зна - чить, И
This load of sor - row I am reap - ing, And

poco a poco rit.

вдругъ съ у лыб ко ю шеп - нѣтъ:
gent - ly ask with smile so fond:

Meno mosso.

„Вѣдь я жи - ва!
“I live for thee!

О чемъ онъ пла - четъ!“
Why art thou weep - ing?“

Lento.

Но нѣтъ! ле - жить... ти - ха, нѣ ма, не -
A - las! She lies... so pale, so still, so

дви - ж - на...
qui - et...

Романсы

для одного голоса съ сопровождениемъ фортепьяно

1. Op. 4 № 1. О, нѣтъ, молю, не уходи
2. Утро
3. Въ молчаньи ночи тайной
4. Не пой, красавица
5. Ужъ ты, нива моя
6. Давно ль, мой другъ
7. Op. 8 № 1. Рѣчная лилея
8. Дитя! какъ цвѣтокъ ты прекрасна
9. Дума
10. Полюбила я на печаль свою
11. Сонъ
12. Молитва
13. Op. 14 № 1. Я жду тебя
14. Островокъ
15. Давно въ любви
16. Я былъ у ней
17. Эти лѣтнія ночи
18. Тебя такъ любить всѣ
19. Не вѣрь мнѣ, другъ
20. О, не грусти
21. Она, какъ полдень хороша
22. Въ моей душѣ
23. Весенняя воды
24. Пора
25. Op. 21 № 1. Судьба (къ пятой симфоніи Бетховена)
26. Надъ свѣжей могилой
27. Сумерки
28. Онѣ отвѣчали!
29. Сирень
30. Отрывокъ изъ А. Мюссе
31. Здѣсь хорошо
32. На смерть чижика
33. Мелодія
34. Предъ иконой
35. Я не пророкъ
36. Какъ мнѣ больно
37. Op. 26 № 1. Есть много звуковъ
38. Все отнял у меня
39. Мы отдохнемъ
40. Два прощанья (Диалогъ)
41. Покинемъ, милая
42. Христосъ воскресъ
43. Къ дѣтямъ
44. Пошады я молю
45. Я опять одинокъ
46. У моего окна
47. Фонтанъ
48. Ночь печальна
49. Вчера мы встрѣтились
50. Кольцо
51. Проходить все
52. Op. 34 № 1. Муза
53. Въ душѣ у cadaго изъ насъ
54. Буря
55. Вѣтеръ перелетный
56. Аріонъ
57. Воскрешеніе Лазаря
58. Не можетъ быть
59. Музыка
60. Ты зналъ его
61. Сей день я помню
62. Оброчникъ
63. Какое счастье
64. Диссонансъ
65. Вокализъ

Songs with Pianoforte accompaniment

English Version by EDWARD AGATE and ROSA NEWMARCH

1. Op. 4 No. 1. "Oh stay, my love, forsake me not!" MS. or Bar.
2. Morning ("I love thee well!"). C. or B.
3. In the silent night ("When silent night doth hold me"). MS. or Bar.
4. "Oh, never sing to me again." S. or T.
5. The Harvest of Sorrow. S. or T.
6. "So many hours, so many fancies." S. or T.
7. Op. 8 No. 1. The Water Lily ("From reeds on the river")
8. "Like blossom dew-freshen'd to gladness." MS. or Bar.
9. Brooding ("The days in turn pass all to soon").
10. The Soldier's Wife ("For a life of pain I have giv'n [my love]"). MS.
11. A Dream. S. or T.
12. A Prayer ("Oh Lord of grace!"). S.
13. Op. 14 No. 1. "I wait for thee." S.
14. The little Island. S. or T.
15. "How few the joys." C. or B.
16. "I came to her." MS. or Bar.
17. Midsummer Night. S. or T.
18. "The world would see thee smile." MS. or Bar.
19. "Believe it not." S. or T.
20. "O, do not grieve." MS. or Bar.
21. "As fair as day in blaze of noon." MS. or Bar.
22. Love's flame ("Within my soul"). C. or B.
23. Spring Waters. S. or T.
24. "Tis Time!" C. or B.
25. Op. 21 No. 1. Fate. C. or B.
26. By the Grave ("In gloom of night"). C.
27. Twilight. S. or T.
28. The Answer. (Guitare.) S. or T.
29. The Lilacs. S.
30. Loneliness ("Oh! heart of mine"). S.
31. "How fair this spot!" S.
32. On the death of a Linnet. MS. or Bar.
33. Melody. S. or T.
34. Before the Image. MS.
35. "No Prophet I." S.
36. Sorrow in Springtime. S.
37. Op. 26 No. 1. The Hearts Secret. MS.
38. "All once I gladly owned." MS.
39. "Come let us rest!" S.
40. Two Partings. A Dialogue. Bar. and S.
41. "Beloved let us fly." T.
42. "Christ is risen." MS. or Bar.
43. To the Children. MS.
44. "Thy pity I implore." T.
45. Let me rest here alone! T.
46. "Before my Window." S.
47. The Fountains. T.
48. "Night is mournful." T.
49. "When yesterday we met." Bar. or MS.
50. The Ring. MS.
51. "All things depart." Bar. or MS.
52. Op. 34 No. 1. The Muse. S. or T.
53. The soul's Concealment. C. or B.
54. The Storm. T. or S. [T. or S.]
55. "Day to Night comparing went the wind her way." [B. or C.]
56. Arion. T. or S.
57. The Raising of Lazarus ("O Lord of Heaven!").
58. "So dread a fate I'll ne'er believe." MS.
59. Music. MS.
60. The Poet ("You knew him well"). Bar. or MS.
61. The Morn of Life ("The hour I mind me"). T. or S.
62. "With holy banner firmly held." B. or C.
63. "What wealth of rapture." T. or S.
64. Discord. S.
65. Vocalise. S. or T.

Each Number net.

PROPERTY OF THE PUBLISHER — PROPRIÉTÉ DE L'ÉDITEUR

ALL RIGHTS RESERVED

A. GUTHEIL * MOSCOU

TOUS DROITS RESERVÉS

(S. et N. KOUSSEWITZKY)

BERLIN * BREITKOPF & HÄRTEL * LEIPZIG

COPYRIGHT FOR THE BRITISH EMPIRE: THE RUSSIAN MUSIC AGENCY, LONDON W. 1, 34 PERCY STREET

POUR LA FRANCE ET SES COLONIES: MUSIQUE RUSSE, PARIS, 3 RUE DE MOSCOU